

TOI TOI & DIXI GROUP

Rīcības kodekss



It's all about people – it's all about us.



Iedalījums

Uzņēmuma vadības priekšvārds
Rīcības kodekss

- I. Mēs ievērojam likumus un rīkojamies godīgi un cieņpilni attiecībās ar saviem klientiem, konkurentiem un citiem darījumu partneriem
- II. Darbavietā mēs respektējam viens otru
- III. Vides aizsardzība, veselības aizsardzība un drošība
- IV. Mūsu atbildība uzņēmuma un darījumu partneru priekšā
- V. Kukuļošanas un korupcijas aizliegums
- VI. Godīga konkurence
- VII. Mēs nodalām privātās intereses no darījumu interesēm
- VIII. Lietas jāizrunā atklāti
- IX. Kontaktpersona

Uzņēmuma vadības priekšvārds

Mūsu koncerns pastāvīgi turpina attīstīties. Izaugsme un pārmaiņas veido dinamisku procesu, kurā ik dienu mūs sagaida izaicinājumi.

Lai panāktu un nodrošinātu nepārtrauktu, ilgtspējīgu izaugsmi un ilgtspējīgus panākumus, ārkārtīgi svarīga nozīme ir skaidriem uzņēmuma mērķiem un obligāti ievērojamiem noteikumiem. Tāpēc esam izlēmuši definēt skaidrus noteikumus un ierakstīt tos šajā rīcības kodeksā. Turklāt rīcības kodeksa noteikumi palīdzēs mums godīgi un atbildīgi izturēties pret kolēģiem un kolēģēm, klientiem, sabiedrību un apkārtējo vidi. Tāpat tie mums noderēs, lai savlaicīgi pamanītu iespējamus tiesību pārkāpumus un novērstu tos jau pašā sākumā.

Tas ir jo svarīgāk tāpēc, ka mēs savā ikdienas darbā rūpējamies par savu klientu pamatvajadzībām. Lai varētu apmierināt augstās prasības – gan mūsu klientu, gan paši savējās – izšķirošais un galvenais ir saviem klientiem vienmēr piedāvāt izcilu un drošu servisu, kā arī rīkoties atbildīgi, ar uzticību un saskaņā ar visiem likumā paredzētajiem un iekšējiem noteikumiem. Tikai ar nevainojamu rīcību mēs varam iegūt un saglabāt savu klientu un darījumu partneru uzticību.

Tāpēc aicinām visus koncerna darbiniekus uzmanīgi izlasīt rīcības kodeksa noteikumus un cieši iesakņot tos mūsu ikdienas darbībā un rīcībā.

Jūsu uzņēmuma vadība,



Max Teichner
Chief Executive Officer

Frank Feuerstacke
Chief Operating Officer

Torsten Jagdt
Chief Financial Officer

Dr. Holger Wirtz
Chief Technology Officer

Ratingenē, 2022. gada janvāris

Rīcības kodekss

Šis rīcības kodekss attiecas uz uzņēmumu TOI TOI & DIXI Group GmbH un ar to saistītajām sabiedrībām gan iekšzemē, gan ārvalstīs (kopā - "TOI TOI & DIXI Group"). Tas kalpo kā vienota lietišķas rīcības direktīva TOI TOI & DIXI Group uzņēmuma vadībai, vadītājiem un darbiniekiem (vienkāršības labad sauktiem par "darbiniekiem" - ar šo vārdu jāsaprot gan sievietes, gan vīrieši).

Ja atsevišķās valstīs, kurās darbojas TOI TOI & DIXI Group sabiedrības, ir spēkā tādi likuma noteikumi vai regulas, kas atšķiras no rīcības kodeksa, tad jāievēro stingrākie noteikumi.



I.

Mēs ievērojam likumus un rīkojamies godīgi un cieņpilni attiecībās ar saviem klientiem, konkurentiem un citiem darījumu partneriem

Mums tas ir pašsaprotami, ka ievērojam visus spēkā esošos likumus, tiesību aktus un iekšējos noteikumus.

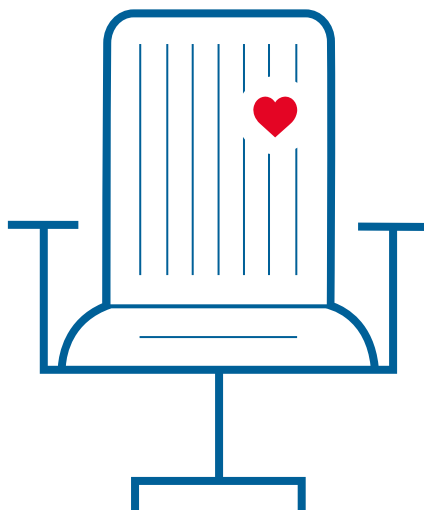
Apzināmies, ka likuma pārkāpumiem var sekot lielas sodanaudas, kriminālvajāšana, izslēgšana no publiskajiem vai privātajiem iepirkuma konkursiem, zaudējumu atlīdzināšanas prasības un cieš uzņēmuma tēls.

Visiem darbiniekiem, kas iesaistīti līgumu slēgšanā ar valsts iestādēm un šo līgumu izpildē, jāievēro un jāizprot vietējie likumi un priekšraksti, kas attiecas uz šādiem līgumiem, bet šaubu gadījumā jākonsultējas ar juristu. Par to atbild vietējā pārvaldība.

Mums ir ļoti svarīgi izturēties pret klientiem, konkurentiem un citiem darījumu partneriem korekti un ar cieņu. Tāpēc mēs izturamies pret saviem darījumu partneriem un pārējām darījumu kontaktpersonām tieši tā, kā vēlētos, lai izturas pret mums.

F: Vai iespējamais uzņēmuma tēla zudums tiešām ir tik nozīmīgs?

A: Un kā vēl! Pirms pāris gadiem populārs Vācijas laikraksts publicēja šādu virsrakstu: “DIXI tualetes pludo: stacija “Merianplatz” ir slēgta”. Lai gan par to bija atbildīgs konkurents, ka metrostacija vairākas stundas bija slēgta, arī TOI TOI & DIXI bija jācīnās ar notikušā izpausmēm. Bija jānoalgo advokāts un jāساتavo atspēkojums. Laikraksts atsauc nepareizo apgalvojumu, bet tikpat lasītāju atmiņā palika pirmoreiz lasītā negatīvā virsraksta rindas, kas neatbilda patiesībai.



II.

Darbavietā mēs respektējam viens otru

Mēs arī savā starpā izturamies lojāli un godīgi. Diskriminācijai un vajāšanai pie mums nav vietas. Kā piemēru uzvedībai, kas pie mums vispār netiek pieņemta, var nosaukt mobingu un pazemošanu, nevēlamu seksuālu uzmākšanos, verbālus izlēcienus, iebaidīšanu un aizvainojošu izturēšanos ar spēka izrādīšanu vai piedraudēšanu ar spēku.

Jebkāda diskriminācijas forma ir aizliegta. Nevienam nedrīkst aizskart vai pazemot, piemēram, vecuma, ādas krāsas, izcelsmes, reliģijas vai politiskā pasaules uzskata, dzimuma vai seksuālās orientācijas vai citu aizsargājamu apstākļu dēļ.

Saņemiet drosmi un atklāti stāstiet par šādu izturēšanos vainīgajam, priekšniekam vai savai kontaktpersonai personāla daļā. Pārējās kontaktpersonas, pie kurām var vērsties jebkurā laikā, jūs atradīsiet VIII. nodaļā.

F: Kas tieši ir domāts ar diskrimināciju?

A: Par diskrimināciju runā tad, ja pret atsevišķiem cilvēkiem viņu faktiskās vai domājamās piederības dēļ kādai noteiktai grupai vai minoritātei izturas citādāk nekā pret pārējiem.



III.

Vides aizsardzība, veselības aizsardzība un drošība

Drošībai darbavietā un mūsu pakalpojumu un produktu drošībai ir vislielākā nozīme.

Lai to garantētu, ikviens darbinieks savā darba vidē ir līdzatbildīgs par cilvēka un vides aizsardzību. Visiem darbiniekiem vienmēr jāievēro likumi, priekšraksti un iekšējās direktīvas par vides aizsardzību, iekārtu un darba drošību, kā arī jāmudina to darīt arī kolēģus.

Rīkojieties apdomīgi un gādāriet, lai nerastos draudi ne jūsu, ne pārējo cilvēku veselībai. Noteikti jāizvairās no negadījumiem, nepieļaujot tos; stingri jāievēro spēkā esošie ceļu satiksmes noteikumi un visi tiesību akti, kas attiecas uz drošību. Līdz minimumam jāierobežo vides piesārņojums, nedrīkst pārsniegt likumā atļauto apjomu.

F: Kas man jādara, ja notikusi autoavārija?

A: Jānorobežo negadījuma vieta: Negadījuma vietā tūdaļ uzvelciet savu signālvēsti, izlieciet brīdinājuma trijstūri, sagatavojiet aptieciņu un arī ugunsdzēsības aparātu. Ja cietuši cilvēki, nekavējoties ziņojiet glābšanas dienestam.



IV.

Mūsu atbildība uzņēmuma un darījumu partneru priekšā

Mēs saudzīgi apejamies ar uzņēmuma īpašumu un sargājam to no zaudēšanas vai bojājumiem.

Ar uzņēmuma īpašumu mēs saprotam, pirmkārt, tādas lietas kā piešķirtos darba līdzekļus (transportlīdzekļus, biroja piederumus, IT aprīkojumu u.c.), otrkārt - uzņēmuma rīcībā esošo konfidenciālo informāciju, piemēram, darījumu un ražošanas noslēpumus, darbinieku un klientu datus.

Arī ar konfidenciālo informāciju jārikojas apzinīgi. Tas, kurš izmanto konfidenciālo informāciju, lai gūtu sev labumu, vai nesankcionēti ļauj tajā ieskatīties citām personām, rīkojas noziedzīgi.

F: Kas man jāsaprot ar darījumu un ražošanas noslēpumiem?

A: Darījumu noslēpumi attiecas uz tirdznieciskajiem darījumiem (piem., klientu un pasūtījumu dati, darījumu vēstules, līgumu dokumentācija, komercdarbības bilances, piegādātāju rēķini, kalkulācijas dokumenti, piegādes avoti, nosacījumi, tirgus stratēģija), bet ražošanas noslēpumi - uz darbu tehnisko norisi (piem., konstruktīvie rasējumi, procesa gaita).

Mūsu klienti, darbinieki un pārējās iesaistītās personas sagaida no mums, ka ar viņu sniegto informāciju un personas datiem rīkosimies apzinīgi un saskaņā ar spēkā esošajiem likumiem. **Tāpēc mēs ievācam, saglabājam vai apstrādājam personas datus tikai tad, ja tas ir nepieciešams noteiktam, viennozīmīgam un likumā atļautam nolūkam.**

Datu drošība un apstrādes procesi tiek atbalstīti ar atbilstošiem tehniskiem un organizatoriskiem pasākumiem. Ikvienam darbiniekam savā darbības jomā jāievēro attiecīgie datu aizsardzības noteikumi un jārīkojas ar atbilstošu rūpību.

Mēs neizpaužam uzņēmuma, savu klientu, darbinieku un pārējo darījumu partneru konfidenciālo informāciju. Šis klusēšanas pienākums jo īpaši attiecas arī uz privāto sfēru un sociālajiem tīkliem.

F: Neesmu pārliecināts, ka esmu pareizi sapratis jēdzienu “personas dati”. Vai Jūs nevarētu to paskaidrot vēl sīkāk?

A: Personas dati ir personīga informācija par cilvēku, kurš ir nosaukts vārdā vai ir viegli identificējams. Pie tādiem pieder, piemēram, vārds, adrese, telefona numuri, e-pasta adreses, dzimšanas datums, bankas dati, darba alga, raksturojumi vai personāla identifikācijas numurs.



V.

Kukuļošanas un korupcijas aizliegums

Mēs nepieļaujam korupciju un izvairāmies no tās ar caurspīdīgiem procesiem, ja vien tikai rodas iespāids par koruptīvu izturēšanos.

Tieša vai netieša nepieļaujama priekšrocību piedāvāšana vai sniegšana (kukuļošana), kā arī šādu priekšrocību prasīšana vai pieņemšana (kukuļņemšana) jebkādā formā ir kategoriski aizliegta. Mēs sagaidām, ka mūsu darbinieki nepieņems un nepiedāvās kukuļus vai naudu, nedz arī citas nepieļaujamas priekšrocības, kā arī tieši vai ar trešās puses starpniecību neiesaistīsies koruptīvos darījumos vai darbībās.

Šis aizliegums ir spēkā, dibinot jebkādu kontaktu ar valsts iestādēm, iestāžu darbiniekiem vai citiem valsts ierēdņiem (amatpersonu piekukuļošana), kā arī darījumos ar uzņēmumiem vai personām no privātā sektora (kukuļošana komerciālajos darījumos) iekšzemē un ārvalstīs.

Tas, kurš pārkāpj aizliegumu, rīkojas krimināli sodāmi. Kukuļdošana un kukuļņemšana ir sodāmas darbības, turklāt tiek zaudēta arī darbavieta.

F: Kas īsti ir korupcija?

A: Korupcija ir tā pati kukuļdošana/kukuļņemšana, kas nozīmē nelietīgu varas izmantošanu, lai gūtu sev personīgu labumu. Piemēram, kāds darbinieks no pilsētas atkritumu savākšanas uzņēmuma izmanto savu dienesta stāvokli, ja ļauj vadītājam izkraut transportlīdzekli tikai tad, ja saņem nepamatotu papildmaksu.

Jāizvairās no jebkādam pazīmēm, kas liecina par negodīgumu un nepiemērotību. Tātad nedrīkst izteikt nekādus piedāvājumus, solījumus, piedāvāt atlaides, ielūgumus un pasniegt dāvanas, ja to var uztvert kā mēģinājumu ietekmēt vai piekukuļot amatpersonu vai darījumu partneri.

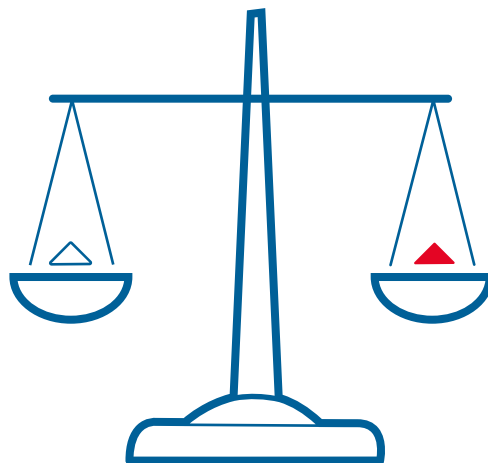
Izņēmums ir parastās gadījuma dāvanas ar niecīgu vērtību (piem., reklāmas dāvaniņas vai reklāmas suvenīri), kā arī uzaicinājumi uz pusdienām vai ielūgumi uz pasākumiem par saprātīgu vērtību.

Amatpersonai nedrīkst izteikt nekādus piedāvājumus, solīt atlaides, nodot ielūgumus vai pasniegt dāvanas, ja iepriekš nav saņemta rakstiska atļauja no TOI TOI & DIXI Group atbilstības pārvaldnieka.

Plašāku informāciju lasiet “Direktīvās par dāvanām un cienastiem”.

F: Kurš ir jāuzskata par amatpersonu?

A: Amatpersonas pilda valsts pārvaldes uzdevumus, tātad tie ir ierēdņi (policijas ierēdņi, muitnieki, finanšu ierēdņi utt.), tiesneši, ministri vai administratīvās pārvaldes darbinieki.



VI.

Godīga konkurence

Mēs esam par godīgu un neietekmētu konkurenci. Kā nozares vadošais uzņēmums mēs pārliecinām ar kvalitāti un pakalpojumu, **tāpēc necietīsim nekādas nepieļaujamas darbības**, kas ierobežo konkurenci, piemēram, vienošanos par cenām un tirgus sadalīšanu konkurentu un piegādātāju starpā, tirgus līdera pozīcijas negodīgu izmantošanu vai nepieļaujamu informācijas apmaiņu starp konkurentiem.

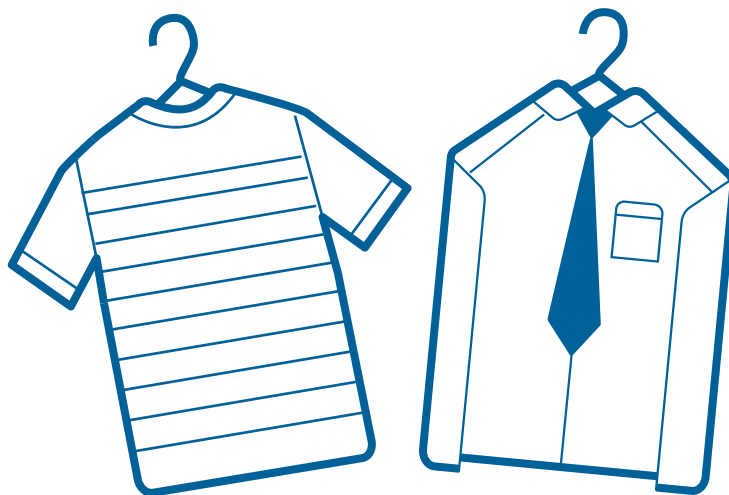
Konkurences tiesību tēma ir ļoti sarežģīta. Tajā pat laikā par konkurences/premonopolu tiesību pārkāpumiem ir jāmaksā ārkārtīgi lielas sodanaudas, atsevišķās valstīs par to draud pat kriminālprocess.

Vietējā pārvaldība atbild par lokālo konkurences un premonopolu likumu ievērošanu. Ja rodas šaubas, vērsieties pie TOI TOI & DIXI Group atbilstības pārvaldnieka un/vai konsultējieties pie ārēja jurista.

Plašāku informāciju lasiet “Direktīvās par konkurences un premonopolu tiesībām”.

F: Mans paziņa strādā pie konkurenta. Viņš vienmēr grib no manis uzzināt, kā pie mums tiek veidota cena. Vai es drīkstu ar viņu to apspriest?

A: Nē. Arī informācijas apmaiņu par cenām var uzskatīt kā mēģinājumu vienoties par cenām, un tas nav pieļaujams.



VII.

Mēs nodalām privātās intereses no darījumu interesēm

Mēs sagaidām no saviem darbiniekiem lojalitāti attiecībā pret uzņēmumu. Mūsu komerciālie panākumi nāk par labu visiem darbiniekiem. Taču komerciālos panākumus var sasniegt tikai tad, ja visi darbinieki rīkojas uzņēmuma labā, nevērtējot savas privātās intereses augstāk par uzņēmuma interesēm.

Tāpēc aicinām savus darbiniekus nepieļaut tādas situācijas, kurās personīgās intereses, kaut arī tas tikai tā izskatītos, nonāk konfliktā ar TOI TOI & DIXI Group interesēm. **Pieņemot komerciālus lēmumus, nedrīkst vadīties no personīgajām interesēm un attiecībām.** Komerciālas attiecības drīkst nodibināt vai uzturēt, ņemot vērā tikai objektīvus kritērijus.

Ne katrs interešu konflikts rada problēmu. Mēs vēlamies, lai komerciālie lēmumi tiktu pieņemti objektīvi un godīgi. Tas nozīmē, ka iespējamie interešu konflikti ir jārisina atklāti un par tiem ir jāziņo. Tas attiecas arī uz jau esošajiem un iespējamajiem interešu konfliktiem. Šajā sakarībā vērsieties pie sava tiešā priekšnieka. Pārējās kontaktpersonas, pie kurām var vērsties jebkurā laikā, jūs atradīsiet VIII. nodaļā.

F: Kā var izcelties interešu konflikti?

A: Interešu konflikti rodas, piemēram, 1. Strādājot vairākās darbavietās, 2. Investējot konkurentu, darījumu partneru vai citos uzņēmumos, 3. Darījumos ar piederīgajiem vai citām tuvām personām vai (personīgos) lēmumos attiecībā uz viņiem.

F: Kas ir piederīgie vai citas tuvas personas?

A: Piemēram, tie ir 1. Laulātais partneris, 2. Dzīvesbiedrs/neregistrētas kopdzīves partneris, 3. Vecāki, dzīvesbiedra vecāki, audžuvecāki, 4. Bērni, bērnu dzīvesbiedri, audžubērni, 5. Brāļi un māsas, pusbrāļi un pusmāsas, 6. Draugi, tuvi paziņas, 7. Citas personas, ar kurām saista tuvas personīgas vai ekonomiskas attiecības.



VIII.

Lietas jāizrunā atklāti

Ja jums liekas, ka kaut kas jūsu darba vidē nenotiek tā, kā vajadzētu, tas ir atklāti jāizrunā. Gadās kļūdas. Ja tās gadās, tas ir arī jūsu uzdevums - sniegt savu ieguldījumu kļūdas labošanā.

Ja jums liekas, ka kāda rīcība vai izturēšanās ir pretunā ar šo rīcības kodeksu, iekšējām direktīvām, tiesību aktiem vai likumu, jūsu pienākums ir par to ziņot.

Nevienam darbiniekam, kas ar godprātīgu nodomu vērs uzmanību uz nepareizu rīcību, nav jābaidās par negatīvām sekām, arī tad ne, ja norāde izrādīsies nepamatota. Apzināti izteiktas neīstas aizdomas tiks atsauktas, bet iesniedzējam tas nepaliks bez sekām.

Norādes var iesniegt arī anonīmi. Visas saņemtās norādes tiek izskatītas konfidenciāli un ar vajadzīgo rūpību. Visām norādēm tiek veikta izpēte, un ievadīti piemēroti pasākumi, ja tas ir nepieciešams. Ja vēlaties, varat saņemt atbildi uz savu iesniegto norādi.

Rīcības kodeksā iekļauto noteikumu, iekšējo direktīvu vai likuma pārkāpumiem var būt ļoti smagas sekas, kas ietekmē uzņēmumu un darbiniekus. Palīdziet mums novērst vai atklāt pārkāpumus.

Ir dažādi veidi, kā paust savu paziņojumu:

Vērsieties pie

- Sava priekšnieka vai nodaļas vadītāja;
- Savas kontaktpersonas personāla daļā;
- Savas atbilstības kontaktpersonas uz vietas;
- TOI TOI & DIXI Group atbilstības pārvaldnieka;
- Izmantojiet mūsu ārēji uzturēto platformu Let us know! Paziņošanas sistēma, kas jums ir pieejama tiešsaistē vai pa telefonu visu diennakti:

Tiešsaistes ievade:

<https://www.bkms-system.net/ttd/let-us-know>

Atbilstības karstā līnija:

Eiropa +49 2102 9538001

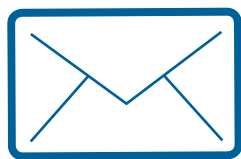
ASV +1 404 8239020

Āzija +852 800931713

Ja vēlaties izmantot tiešsaistes ievadi vai atbilstības karsto līniju, jums ir iespēja savu prasību iesniegt pilnīgi anonīmi, ja jūs tā gribat.

F: Tomēr es baidos, ka man būs nepatīkšanas. Kā es varu iesniegt savu norādi anonīmi?

A: Jūs varat, piemēram, izveidot izdomātu e-pasta adresi un rakstīt uz compliance@toitoidixi.com. Turklāt jūs varat izmantot mūsu ārēji uzturēto platformu Let us know! Paziņošanas sistēma tiešsaistē vai pa telefonu. Šajos gadījumos jūsu anonimitāte ir absolūti garantēta, ja jūs tā vēlaties.



IX.

Kontaktpersona

Ja jums ir jautājumi par rīcības kodeksa saturu, likumu prasībām vai konkrētu lietu būtību, vērsieties pie savas vietējās atbilstības kontaktpersonas vai TOI TOI & DIXI Group atbilstības pārvaldnieka

Katja Šiceberga (Katja Schützeberg)

E-pasts: katja.schuetzeberg@toitoidixi.com

vai compliance@toitoidixi.com

Tālrunis: +49 2102 852 128

F: Kas man jā dara, ja kāds jautājums nav apskatīts rīcības kodeksā?

A: Protams, ka rīcības kodeksā nevar apskatīt visus jautājumus un situācijas, ar kādām nākas sastapties ikdienas darījumos. Ja rodas jautājumi, vērsieties pie sava priekšnieka, savas vietējās atbilstības kontaktpersonas vai TOI TOI & DIXI Group atbilstības pārvaldnieka.

